



HISTORY OF EDUCATION
& CHILDREN'S LITERATURE
XII/1 2017

eum

History of Education & Children's Literature (HECL)

Direttore / Editor

Roberto Sani (Università degli Studi di Macerata, Italy)

Consiglio Direttivo / Executive Council

Anna Ascenzi (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Pino Boero** (Università degli Studi di Genova, Italy), **Norberto Bottani** (Paris, France), **Giorgio Chiosso** (Università degli Studi di Torino, Italy), **Mariella Colin** (Université de Caen, France), **Agustín Escolano Benito** (Universidad de Valladolid, Spain), **Michel Ostenc** (Université de Angers, France), **Simonetta Polenghi** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy), **Bernat Sureda Garcà** (Universitat de les Illes Balears, Spain).

Comitato Scientifico Internazionale / International Scientific Board

María Adelina Arredondo López (Universidad Autónoma del Estado de Morelos, Mexico), **Ana Maria Badanelli Rubio** (Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED de Madrid, Spain), **Gianfranco Bandini** (Università degli Studi di Firenze, Italy), **Alberto Barausse** (Università degli Studi del Molise, Italy), **Milena Bernardi** (Università degli Studi di Bologna, Italy), **Emy Beseghi** (Università degli Studi di Bologna, Italy), **Carmen Betti** (Università degli Studi di Firenze, Italy), **Vitaly Bezrogov** (Russian Academy of Education – Moscow, Russia), **Paolo Bianchini** (Università degli Studi di Torino, Italy), **Franz Bierlaire** (Université de Liegi, Belgium), **Maria Bocci** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy), **Marisa Borraccini Verducci** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Edoardo Bressan** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Wolfgang Brezinka** (Österreichische Akademie der Wissenschaften, Austria; Universität Konstanz, Germany), **Antonella Cagnolati** (Università degli Studi di Foggia, Italy), **Maria Helena Camara Bastos** (Pontificia Universidade Católica do Rio Grande do Sul, Brasil), **Lorenzo Cantatore** (Università degli Studi di Roma Tre, Italy), **Dorena Caroli** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Antonio Castillo Gómez** (Universidad de Alcalá, Spain), **Luis Octavio Celis Muñoz** (Universidad Católica de Chile – Santiago, Chile), **Alain Choppin** † (Institut National de Recherche Pédagogique – Paris, France), **Maria Carmen Colmenar Orzaes** (Universidad Complutense de Madrid, Spain), **Michele Corsi** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Simona Costa** (Università degli Studi di Roma Tre, Italy), **Carmela Covato** (Università degli Studi di Roma Tre, Italy), **Marco Antonio D'Arcangeli** (Università degli Studi de L'Aquila, Italy), **Mirella D'Ascenzo** (Università degli Studi di Bologna, Italy), **Janine Despinette** (Centre International d'Études en Littérature de Jeunesse – Boulogne, France), **Alexander Dimchev** (University of Sofia, Bulgaria), **Linda Eisenmann** (Wheaton College, Mass., USA), **Weiping Fang** (Zhejiang Normal University, China), **Vicente Faubell Zapata** † (Universidad Pontificia de Salamanca, Spain), **Sabrina Fava** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy), **Rob Freathy** (University of Exeter, United Kingdom), **Willelm Frijhoff** (Vrije Universiteit Amsterdam, Netherlands), **Jaime García Padrino** (Universidad Complutense de Madrid, Spain), **Zohreh Ghaeni** (Institute for Research on the History of Children's Literature in Iran – Tehran, Iran), **Carla Ghizzoni** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy), **Joyce Goodman** (University College Winchester, United Kingdom), **David Gordon** (AMSE – the Association of Medical Schools in Europe), **Anne Goulding** (Loughborough University,

HISTORY OF EDUCATION & CHILDREN'S LITERATURE XII/1 2017

eum

A Renata Lollo (1942-2017) cattedratica di Storia della Letteratura per l'Infanzia e protagonista di una straordinaria stagione di studi e di iniziative culturali all'Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano. *In memoriam.*

To Renata Lollo (1942-2017) full professor of History of Children's Literature and protagonist of an extraordinary period of studies and cultural initiatives at the Catholic University of Sacro Cuore of Milan. In memoriam

«History of Education & Children's Literature»

History of Education & Children's Literature (HECL)

half-yearly journal / rivista semestrale

Vol. XII, n. 1, 2017

ISSN 1971-1093 (print)

ISSN 1971-1131 (online)

© 2017 eum edizioni università di macerata, Italy

Registrazione al Tribunale di Macerata

n. 546 del 3/2/2007

Editor-in-Chief / Direttore

Roberto Sani

Editorial Manager / Redattori Capo

Luigiaurelio Pomante, Marta Brunelli, Dorena Caroli, Elisabetta Patrizi

Editorial Office / Redazione

Centro di Documentazione e Ricerca sulla Storia del Libro Scolastico e della Letteratura per l'Infanzia c/o Dipartimento di Scienze della formazione, dei Beni culturali e del Turismo, Università degli Studi di Macerata, Piazz.le Luigi Bertelli (C.da Vallebona) – 62100 Macerata, tel. (39) 733 258 5965 – 5967, fax (39) 733 258 5977

web: <http://www.hecl.it>;

e-mail: roberto.sani@unimc.it

Peer Review Policy

All papers submitted for publication are passed on to two anonymous referees, who are chosen – on the base of their expertise – among members of an International Referees' Committee. The Editor of the journal is in charge of the entire process, and Dr. Luigiaurelio Pomante is in charge of the peer review activities.

Referaggio articoli

Tutti gli articoli inviati alla redazione vengono sottoposti a referaggio anonimo da parte di due esperti, selezionati – sulla base delle loro competenze – nell'ambito di un Comitato Internazionale di *Referee*. Il Direttore della rivista è responsabile del processo, e il dott. Luigiaurelio Pomante è responsabile delle attività di referaggio.

Abbonamenti / Subscriptions

Subscriptions (two issues a year) are available both in print version (with full access to the Online version), and in Online-only format.

Fees per year

Euro countries: € 108,00 (VAT included);

other countries: € 139,00 (VAT included);

Hecl Online (2006-): € 90,00 (VAT included);

Hecl Online from IP (2006-): € 96,00 (VAT included).

Single issues

Current issue: € 56 (VAT included);

back issue: € 69 (VAT included).

For further details please contact the publisher-distributor (ceum.riviste@unimc.it).

Abbonamenti

Abbonamenti annuali (due fascicoli l'anno) sono disponibili sia per la versione cartacea (comprensiva di accesso libero a quella on-line), che per la sola versione on-line.

Quote annuali

Paesi dell'area Euro: € 108,00 (Iva inclusa);

altri paesi: € 139,00 (Iva inclusa);

Hecl Online (2006-): € 90,00 (Iva inclusa);

Hecl Online from IP (2006-): € 96,00 (Iva inclusa).

Fascicoli singoli

Fascicolo corrente: € 56 (Iva inclusa);

fascicolo arretrato: € 69 (Iva inclusa).

Per ulteriori dettagli si prega di contattare l'editore-distributore (ceum.riviste@unimc.it).

Publisher-Distributor / Editore-Distributore

eum edizioni università di macerata, Centro Direzionale, Via Carducci, 63 snc – 62100 Macerata; tel. (39) 733 258 6081, fax (39) 733 258 6086, web: <http://eum.unimc.it>, e-mail: info.ceum@unimc.it,

Orders/ordini: ceum.riviste@unimc.it

Design / Progetto grafico

+ studio crocevia

Printing / Stampa

Globalprint, Gorgonzola (MI)

Cover Picture / Immagine di copertina

Letizia Geminiani

Impaginazione / Layout

Giorgio Cipolleta

Finito di stampare nel mese di giugno 2017

ISBN 978-88-6056-524-2

Contents

Indice

«Educating for beauty the youth of the new Italy». Schooling, cultural heritage and building of the national identity from Unification until the post-Second World War period

edited by

Dorena Caroli and Elisabetta Patrizi

- | | |
|-----|---|
| 11 | Dorena Caroli, Elisabetta Patrizi
Becoming Italians at school through the cultural and natural heritage |
| 19 | Elisabetta Patrizi
The representation of the cultural and natural heritage as a training tool of national consciousness in three classics of the Nineteenth century Italian school: <i>Giannetto</i> , <i>Il Bel Paese</i> and <i>Cuore</i> |
| 53 | Fabio Targhetta
The landscape as a means to nationalization: Italian heritage and national identity education in the 19 th and 20 th century |
| 85 | Roberto Sani
«Discovering the best and most ignored Italy». The regional Almanacs for the primary school introduced by the Gentile Reform and the use of the cultural and natural heritage for the promotion of a national identity and a sense of citizenship |
| 115 | Dorena Caroli
Images and imagery of «Europe's Garden». Cultural, artistic and natural heritage in reading books for the Italian schools abroad |

- 157 Luigiaurelio Pomante
 «Italy, the land of beauty and art». The Italian landscape and cultural heritage in the books and the primary school textbooks from the Fascist period to the II postwar period: between national identity and sense of citizenship
- 213 Anna Ascenzi
 «Italian beauties». The Italian cultural heritage and its landscape and natural resources in the school exercise books from the Fascist period to the World War II

Essays and Researches
Saggi e Ricerche

- 251 Angelo Van Gorp, Frank Simon, Marc Depaepe
 Frictions and fractions in the new education fellowship, 1920s-1930s: Montessori(ans) vs. Decroly(ans)
- 271 Juan González Ruiz
 Memoria y gratitud: el reconocimiento de la docencia a través de escrituras expuestas
- 297 Adelina Arredondo, Carlos Capistrán-López
 Pedagogy of death in popular traditions and in the institutionalization of the day of the dead in México
- 321 Vlasta Švoger
 Zeitungen. Plattform für Debatten über die Modernisierung des kroatischen Schulwesens im 19. Jahrhundert
- 337 Marcus Levy Bencostta
 Las fiestas escolares en Brasil (Curitiba, 1914-1971)
- 357 Shah Al Mamun Sarkar, Nirban Manna
 Juvenile rights and politicization of childhood in colonial Bengal. A socio-literary panorama
- 377 Carmen López Esteban, Femando Almaraz Menéndez, Alexander Maz Machado
 Formación de Maestros en España en el periodo de entre siglos XIX y XX: la Aritmética y el Álgebra de José Dalmáu Carles

- 399 Anthony L. Smyrnaioi
An early controversy over educational innovation: Christos Evangelides vs. John Valettas in Syros (1851-1852)
- 415 Ismail Guven
Education as a power for constituting a new nation: the relations of power and education in Turkey from the Republican period (1923) until today
- 435 Luigiaurelio Pomante
«To bring our universities back to their former glory». The debate on the legal and economical *status* of university professors in the years after World War II on the pages of «L'Università italiana» (1946-1949)
- 465 András Németh
Die pädagogischen Bewegungen der «Neuen Erziehung» und die Universitätspädagogik in Ungarn (1920-1945)
- 483 Maria Teresa Trisciuzzi
Hayao Miyazaki. The kingdom of dreams and madness
- 507 Domenico Francesco Antonio Elia
Per una promozione dei mezzi di educazione di massa nella ginnastica: l'opera di Pietro Gallo (1841-1916)
- 527 Svetlana V. Ivanova
Children's periodical press during World War II (the Great Patriotic War) by the example of the magazine «Murzilka»
- 537 Ksenija Domiter Protner
Child abuse in the family environment in Slovenia in the first part of the 20th Century
- 555 Manuele Ambrosini
Il progetto di scuola media unica in Italia nei verbali del Consiglio Superiore della Pubblica Istruzione (1958-1960)
- 575 Luciane Sgarbi Santos Grazziotin, Maria Helena Camara Bastos
To civilize for devotion. The cultural practice of holy cards in christian formation rituals (XXth century)
- 593 Serena Sani
Education and politics in Italy after the second World War

- 607 Luca Montecchi
Rural schools as a source of inspiration for urban schools.
The historic example of Montesca, Umbria and its model of
school gardening
- 615 Tiziana Pironi
Educating the European conscience in the correspondence
between Ellen Key and Romain Rolland (1911-1924)
- 633 Mirella D'Ascenzo
Collective and public memory on the walls. School naming
as a resource in history of education

Critical Reviews and Bibliography

Rassegne critiche, Discussioni, Recensioni e Bibliografia

Critical Reviews / Rassegne critiche

- 663 Luigiaurelio Pomante
Le Scuole serali e festive superiori di Milano. A proposito di
una recente ricerca sull'istruzione post-elementare

Forum / Discussioni

- 673 Ornat Turin
How is the futuristic school imagined in science fiction
movies and literature?

- 699 Milena Bernardi
Poesie a memoria, poesie della memoria.
Affrancare l'infanzia dall'orfanezza poetica: una sfida per
l'educazione, per la letteratura per l'infanzia

Notices / Recensioni

- 711 Susanna Barsotti, *Bambine nel bosco: Cappuccetto Rosso e
il lupo fra passato e presente* (L. Cantatore)
- 713 Vladislav Rjéoutski (ed.), *Quand le français gouvernait la
Russie. L'éducation de la noblesse russe 1750-1880* (D. Caroli)
- 716 Elisa Marazzi (ed.), *Miei piccoli lettori... Letteratura e scienza
nel libro per ragazzi tra XIX e XX secolo* (G. Chiosso)

- 717 Walter E. Crivellin (ed.), *Istruzione e formazione. La Provincia Piemontese dei Fratelli delle scuole Cristiane*;
Remo L. Guidi, *Uomini in cattedra non per mestiere ma per passione* (G. Chiosso)
- 718 Cristina Yanes Cabrera, Juri Meda, Antonio Viñao (edd.), *School Memories. New Trends in the History of Education* (D.F.A. Elia)
- 721 Rossella Raimondo, *Audaci filantrope e piccoli randagi. Il contributo di Lucy Bartlett, Alessandrina Ravizza e Bice Cammeo a favore dell'infanzia travisata e derelitta* (L. Magazzeni)
- 724 Leonardo Acone, *Le mille e una nota. Letteratura, musica, infanzia. Orizzonti interdisciplinari e pedagogici* (E. Mazzella)
- 726 Antonio Gibelli, *La scuola come maneggio del sistema. Breve storia di un manifesto antiautoritario* (J. Meda)
- 729 Carla Ida Salviati, Aldo Cecconi (edd.), *La Vita Scolastica. Settant'anni di una rivista per la scuola* (J. Meda)
- 731 Giulia Simone, Fabio Targhetta, *Sui banchi di scuola tra fascismo e Resistenza. Gli archivi scolastici padovani (1938-1945)* (J. Meda)
- 733 Giuseppe Zago (ed.), *Sguardi storici sull'educazione dell'infanzia. Studi in onore di Mirella Chiaranda* (M. Ostenc)
- 736 Marcella Bacigalupi, Piero Fossati, *Dal Ludimagister al maestro elementare. Le scuole in Liguria tra antico Regime e Unità d'Italia* (L. Pomante)
- 737 Agustín Escolano Benito, *La cultura empirica della scuola. Esperienza, memoria, archeologia* (L. Pomante)
- 740 Giordana Merlo, *Alle origini della favola in Italia. La letteratura per l'infanzia nel Veneto tra '700 e '800* (L. Pomante)
- 742 A. Ascenzi, R. Sani, *Tra disciplinamento sociale ed educazione alla cittadinanza. L'insegnamento dei Diritti e Doveri nelle scuole dell'Italia unita (1861-1900)* (F. Targhetta)
- 744 G. Gabrielli, *Il curriculum «razziale». La costruzione dell'alterità di «razza» e coloniale nella scuola italiana (1860-1950)* (F. Targhetta)

Scientific News and Activities of Research Centres
Cronache scientifiche e Attività degli istituti di ricerca

- 749 Juri Meda
La letteratura per l'infanzia e la sua storia tra ricerca e didattica. A proposito di un importante seminario di studi

- 757 Milena Bernardi
Un laboratorio culturale e scientifico: il «Centro di ricerca
in letteratura per l'infanzia» dell'Università degli Studi di
Bologna
- 769 Marta Brunelli, Juri Meda, Luigiaurelio Pomante
Call for Papers «History of Education & Children's
Literature». Memories and Public Celebrations of Education in
Contemporary Times. Multilingual version
- 785 International Referees' Committee (2017)

United Kingdom), **Alexander Grab** (University of Maine, USA), **Gerald Grimm** (Universität Klagenfurt, Austria), **Carola Groppe** (Universität Dortmund, Germany), **Silvina Gvirtz** (Universidad de San Andrés, Argentina), **Robert Hampel** (University of Delaware, USA), **José Luis Hernández Huerta** (Universidad de Valladolid, Spain), **Margot Hillel** (Australian Catholic University, Australia), **Srečko Jelusic** (University of Zadar, Croatia), **Tomáš Kasper** (Technical University of Liberec, Czech Republic), **Elemér Kelemen** (History of Education Subcommittee of the Hungarian Academy of Sciences – Budapest, Hungary), **Moysés Kuhlmann Jr.** (Universidade Católica de Santos São Paulo – Brasil), **Carmen Labrador Herraiz** (Universidad Complutense de Madrid, Spain), **Daniel Lindmark** (Umeå University, Sweden), **Renata Lollo †** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy), **Justino Magalhaes** (Universidade de Lisboa, Portugal), **Charles Magnin** (Université de Genève, Suisse), **Kira Mahamud Angulo** (Universidad Nacional de Educación a Distancia - UNED de Madrid, Spain), **Maria Luiza Marcilio** (Universidade de São Paulo, Brasil), **Alberto Martínez Boom** (Universidad Pedagógica Nacional de Santa Fe de Bogotá, Colombia), **Sally Maynard** (Loughborough University, United Kingdom), **Brigitte Mazohl-Wallnig** (Institut für Geschichtswissenschaften und Europäische Ethnologie, Germany), **Gary McCulloch** (Institute of Education, University of London, United Kingdom), **Juri Meda** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Miguel Beas Miranda** (Universidad de Granada, Spain), **Davide Montino †** (Università degli Studi di Genova, Italy), **Maria Cristina Morandini** (Università degli Studi di Torino, Italy), **Concepción Naval** (Universidad de Navarra, Spain), **András Németh** (Eötvös Loránd University, Hungary), **António Nóvoa** (Universidade de Lisboa, Portugal), **Vivian Nutton** (Wellcome Trust Centre for the History of Medicine, University College London, United Kingdom), **Gabriela Ossenbach Sauter** (Universidad Nacional de Educación a Distancia de Madrid, Spain), **Riccardo Pagano** (Università degli Studi di Bari, Italy), **Lisa Panayotidis †** (University of Calgary, Canada), **Furio Pesci** (Università degli Studi di Roma «La Sapienza», Italy), **Pablo Pineau** (Universidad de Buenos Aires – Universidad Nacional de Luján, Argentina), **Joaquim Pintassilgo** (Universidade de Lisboa, Portugal), **Edvard Protner** (University of Maribor, Slovenia), **Bela Pukanszky** (Szeged University, Hungary), **Amedeo Quondam** (Università degli Studi di Roma «La Sapienza», Italy), **Deirdre Raftery** (University College Dublin, Ireland), **Philippe Savoie** (Institut National de Recherche Pédagogique – Paris, France), **Myriam Southwell** (Universidad Nacional de La Plata, Argentina), **Ivanka Stricevic** (University of Zadar, Croatia), **Fabio Targhetta** (Università degli Studi di Padova, Italy), **Gianfranco Tortorelli** (Università degli Studi di Bologna, Italy), **Mario Tosti** (Università degli Studi di Perugia, Italy), **Pompeo Vagliani** (Fondazione Tancredi di Barolo, Torino, Italy), **Ariclê Vechia** (Universidade Tuiuti do Paraná-Curitiba, Brazil), **Antonio Viñao Frago** (Universidad de Murcia, Spain), **Elena Vishlenkova** (Higher School of Economics National Research University, Moscow, Russia), **Paola Vismara †** (Università degli Studi di Milano, Italy), **Aleksandra Vranes** (University of Belgrade, Serbia), **Cristina Yanes Cabrera** (Universidad de Sevilla, Spain), **Giuseppe Zago** (Università degli Studi di Padova, Italy), **Danilo Zardin** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano, Italy).

Coordinamento redazionale / Editorial Coordinator

Marta Brunelli (Università degli Studi di Macerata, Italy), responsabile indicizzazione banche dati; **Luigiaurelio Pomante** (Università degli Studi di Macerata, Italy), responsabile editing e procedure di referaggio; **Dorena Caroli** (Università degli Studi di Macerata, Italy), responsabile bibliografia internazionale; **Elisabetta Patrizi** (Università degli Studi di Macerata, Italy), responsabile sito web e gestione social & academic networks.

Comitato di Redazione / Editorial Staff

Silvia Assirelli (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Gianluca Gabrielli** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Andrea Marrone** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Luca Montecchi** (Università degli Studi di Macerata, Italy), **Evelina Scaglia** (Università degli Studi di Bergamo, Italy).

Texts by

Almaraz Menéndez Fernando, Ambrosini Manuele,
Arredondo Adelina, Ascenzi Anna, Bencostta Marcus Levy,
Bernardi Milena, Brunelli Marta, Camara Bastos Maria Helena,
Cantatore Lorenzo, Capistrán-López Carlos, Caroli Dorena,
Chiosso Giorgio, D'Ascenzo Mirella, Depaepe Marc,
Domiter Protner Ksenija, Elia Domenico Francesco Antonio,
González Ruiz Juan, Guven Ismail, Ivanova Svetlana,
López Esteban Carmen, Magazzeni Loredana, Manna Nirban,
Maz Machado Alexander, Mazzella Elisa, Meda Juri,
Montecchi Luca, Németh András, Ostenc Michel, Patrizi Elisabetta,
Pironi Tiziana, Pomante Luigiaurelio, Sani Roberto, Sani Serena,
Sarkar Shah Al Mamun, Sgarbi Santos Grazziotin Luciane,
Simon Frank, Smyrnaio Anthony, Švoger Vlasta,
Targhetta Fabio, Trisciuzzi Maria Teresa, Turin Ornat,
Van Gorp Angelo.

www.hecl.it

ISSN 1971-1093



eum edizioni università di macerata



ISBN 978-88-6056-524-2



9 788860 565242

€ 56,00 (IVA INCL.)